



**V Congreso Internacional de Lenguas Extranjeras y X Congreso
Internacional de Investigación en Lenguas Extranjeras.
II Jornadas internacionales de Investigación en Lingüística Aplicada del
Departamento de Lenguas Modernas, UNMdP**

Departamento de Lenguas Modernas
Facultad de Humanidades
Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina

16, 17 y 18 de marzo 2023

Primera circular

Contacto

CIILEX23@gmail.com

Co-organizan: Departamento de Lenguas Modernas, Universidad Nacional de Mar del Plata, Universidad Pontificia Bolivariana - Montería, Colombia y TEC - Monterrey, México

Coordinación general: Dra. Silvia A. Branda, Mag. Claudia Borgnia, Dr. Pedro Luchini, Dr. Fabián O. Iriarte.

Secretaria: Prof. Milena Contreras Jaime, María Fernanda Fischbach.

Comité Académico: Dr. Pedro Luchini, Dra. Silvia Branda, Mag. Claudia Borgnia, Trad. Adriana Caamaño, Dr. Juan Gómez, Dr. Fabián O. Iriarte, Trad. Gabriela González, Mag. Enyel Manyoma Ledesma, Mag. Vitian Vargas Ramos, Mag. María Guadalupe García, Mag. Dalis Vergara Guerra, Mag. Petra Kosiková, Mag. Yamín Carrizales.

Revisores: Dra. Mariana Lazzaro, Mag. Ana Cristina Chiusano, Dr. Ubiratã Kickhöfel Alves, Mag. Marina López Casoli, Mag. Viviana Innocentini, Prof. Ana Panzachi, Prof. Andrea Perticone, Prof. Esp. Marina Selesán, Mag. Carlos Machado, Mag. Daiana Vázquez, Mag. Eliana Berardo. Prof. Esp. Marcela Calvete, Prof. Esp. Ana Siccardi, Dra. Karen Cresci, Mag. Silvina Pereyra, Dra. Claudia De Laurentis, Prof. Esp. Verónica Ojeda, Prof. Esp. Marcela López, Dr. Francisco Ramallo, Prof. Mauricio Vouilloz, Prof. Lorena Manzo, Prof. María Inés Irusta, Dra. Claudia Cosentino, Prof. Jorge Cármenes, Mag.

Ricardo Paderni, Dra. Sofía Romanelli, Dra. Luciana Beroiz, Mag. Daphne Green, Mag. Flavia Cilia, Mag. Gabriela Ferreiro, Prof. Daniel Fitzgerald, Prof. Esp. Laura Sordelli, Prof. Gabriela Bilevich.

Comité Organizador:

Prof. Lorena Manzo, Prof. Luciana Salandro, Prof. Melany Arriaga, Prof. Mercedes Sempé, Prof. Laura Pico, Prof. Esp. María Inés Blanc, Prof. Melina Monti, Prof. Mauricio Vouilloz, Trad. Gabriela González, Prof. Luciana Torresel, Prof. Trad. Vanesa Venditti, Prof. Geraldina Goñi, Prof. Gisella Díaz, Prof. Cintia Lersundi, Prof. Alejandra Del Potro, Prof. Andrea Di Virgilio, Adriana Hueiquimil, Marlene González Marín, Cintia Buonzerio, Dalila Mieres, Lucía Abanzas, Mercedes Gayone, Alexis Sulca Aedo, Julieta Borrueal, TP Lucía Giusti, TP María Eugenia Melerio, Prof. Débora Galante, Camila Pisani, María Fernanda Fischbach, Prof. Milena Contreras Jaime, Prof. Mariana Daverio.

Fundamentación:

El XI Congreso Internacional de Lenguas Extranjeras y X Congreso Internacional de Investigación en Lenguas Extranjeras. II Jornadas internacionales de Investigación en Lingüística Aplicada del Departamento de Lenguas Modernas, UNMdP busca propiciar un espacio de intercambio de voces, experiencias y miradas que nos permitan reflexionar acerca de los significados y los espacios que ocupan el plurilingüismo, la interculturalidad, la formación docente y la traducción. Nos convoca la posibilidad de generar colectivamente nuevas preguntas en torno a la enseñanza y la investigación de las lenguas, y de impulsar transformaciones sociales desarrollando prácticas científicas y profesionales comprometidas con una sociedad plural y democrática. Nos alienta el espíritu de concebir la formación profesional y académica con sentido de responsabilidad política, social y ética para poder atender a la diversidad de culturas que habitan los entornos educativos contemporáneos para generar prácticas flexibles que se adecuen a los distintos contextos institucionales así como a las características de los diversos modos de aprender. Finalmente, buscamos sostener la investigación como proceso generador de transformaciones en diversos campos.

Este evento propondrá paneles especiales con invitados/as nacionales e internacionales, conferencias y talleres a cargo de figuras del campo educativo, académico y social. Contará además con mesas especiales para jóvenes investigadores/as.

Áreas temáticas:

1. Cultura e Interculturalidad:

- **Tradiciones y traiciones:** estudios literarios, literaturas comparadas, canon y contra-canon, géneros, entre otros.
- **Pasados y presentes:** archivos, historia, historiografía, crítica cultural, descolonialidad y otras miradas, estudios de la memoria, entre otros.
- **Lenguajes y culturas:** lenguajes e ideologías, interculturalidad e interseccionalidad, decolonialidad, bilingüismo, multilingüismo y plurilingüismo, entre otros.

2. Lingüística:

- **Lingüística:** sintaxis, morfología, semántica, fonética y fonología, lexicografía, pragmática, análisis del discurso, cambio lingüístico, lingüística de corpus, políticas lingüísticas, entre otros.
- **Lingüística Aplicada:** teorías lingüísticas aplicadas a la enseñanza y aprendizaje de lenguas, diseño y evaluación de materiales, cursos y programas, alfabetización académica, traducción, enseñanza de lenguas extranjeras con fines académicos, laborales o profesionales, entre otros.
- **Psicolingüística y neurolingüística:** aspectos cognitivos en la adquisición, comprensión y producción del lenguaje, entre otros.

3. Formación Docente:

- **Prácticas educativas innovadoras:** *blended learning*, transmedia, tecnología y herramientas digitales, multimodalidad, experiencias en el aula, lenguaje audiovisual, el aula invertida (*flipped classroom*), entre otros.
- **Experiencias formativas:** identidad docente, biografías escolares, contextos formativos, habitar la escuela, vivencias personales, docentes formadores, narrativas, transformar-nos, entre otros..
- **Desafíos en la formación docente** inclusión, pedagogías críticas, comunidad educativa, diseño curricular, justicia social y curricular, prácticas democráticas, liderazgo y gerenciamiento educativo, entre otros.

Se aceptarán propuestas en inglés, español, francés, italiano y portugués.

Participación por medio de ponencias (20 minutos), talleres (40 minutos), posters, paneles y mesas de jóvenes investigadores (proyectos de investigación de estudiantes y becarios/as). En todos los casos no más de 3 autores.

Resúmenes: se recibirán hasta el 13 de junio 2022.

Normas de presentación:

Se debe presentar en un mismo documento título, área temática, tipo de presentación (ponencia, taller, mesa de jóvenes investigadores, etc.) autores, afiliación institucional, correo electrónico, resumen y palabras clave.

Los títulos deben ser claros y contener información precisa respecto del contenido del resumen y de la temática a abordar. Deben presentarse centrados, en negrita y sin subrayado. Mayúsculas únicamente en la primera letra y en nombres propios.

El resumen debe contemplar el tema central y valor de su discusión/tratamiento. Si se trata de investigaciones se deben plasmar los objetivos o propósitos del estudio, hallazgos/resultados y conclusiones/discusión si los hubiese. El texto propuesto debe tener una redacción clara y ordenada, con oraciones bien construidas y articuladas en párrafos coherentes y con ortografía y puntuación adecuadas. Deberá enviarse al correo electrónico del congreso (CIILEX23@gmail.com). Tanto el asunto del mail como el nombre del archivo deberán tener el siguiente formato: APELLIDODELPRIMER AUTOR.AREATEMÁTICA. En caso de que un mismo autor presente más de una propuesta de una misma área deberá identificarlas con un número correlativo.

Por ejemplo:

RAMIREZ.LINGUISTICA.1

RAMIREZ.LINGUISTICA.2

Para las palabras clave se solicita incluir de 3 a 5 términos o frases que aludan sin ambigüedad a las cuestiones centrales del tema. Deben plasmarse en minúscula y estar separadas por punto y coma.

Se usará letra Times New Roman 12 y espacio 1.5 en todo el documento. Para el título, resumen y palabras clave se utilizará el idioma de origen y su correspondiente traducción a inglés (o a español si el idioma de origen fuese inglés). Extensión: Entre 350 y 400 palabras para el resumen.

Aranceles (hasta el 14 de octubre 2022):

- ✓ **Expositores extranjeros: 100 dólares**
- ✓ **Asistentes extranjeros: 80 dólares**
- ✓ **Expositores nacionales: 5000**
- ✓ **Asistentes nacionales: 4500**
- ✓ **Docentes (asistentes y expositores) de la UNMdP: 2500**
- ✓ **Estudiantes de la UNMdP y de la UPB: sin cargo**

Aranceles (hasta el 15 de marzo 2023):

- ✓ **Expositores extranjeros: 120 dólares**
- ✓ **Asistentes extranjeros: 100 dólares**
- ✓ **Expositores nacionales: 6000**
- ✓ **Asistentes nacionales: 5500**
- ✓ **Docentes (asistentes y expositores) de la UNMdP: 3500**
- ✓ **Estudiantes de la UNMdP y de la UPB: sin cargo**